

# GRÄSSLIN

AN ELBRO BRAND

- Ⓓ BEDIENUNGSANLEITUNG TAXXO 11
- Ⓕ MODE D'EMPLOI TAXXO 11
- Ⓘ ISTRUZIONI PER L'USO TAXXO 11
- Ⓔ MANUAL TAXXO 11



# DE

Vielen Dank dass Sie sich für den taxxo 11 einem Leistungs- und Energiekostenmessgerät entschieden haben. Mit diesem Messgerät haben Sie ab sofort einen genauen Überblick über den Stromverbrauch Ihrer Elektrogeräte. Das Gerät kann mit jedem beliebigen elektrischen Haushaltsverbraucher verwendet werden. So entlarven Sie schnell die "Stromfresser" in Ihrem Haushalt und können die Kosten für Ihren Stromverbrauch stets im Überblick behalten.

## 1. SICHERHEITSHINWEISE

Sie haben sich für ein Gerät entschieden, das Ihnen ein hohes Mass an Sicherheit bietet. Um eine gefahrlose und richtige Anwendung sicherzustellen, ist es unerlässlich, dass Sie diese Bedienungsanleitung vor dem ersten Gebrauch vollständig durchlesen.

### Es gelten folgende Sicherheitsvorkehrungen:

- Für Sach- und Personenschäden, die durch unsachgemässe Handhabung/Nichtbeachtung der Betriebsanleitung verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung,
- Bevor Sie das Gerät betreiben, stellen Sie bitte sicher, dass die vorhandene Netzspannung mit der benötigten Betriebsspannung 230 VAC übereinstimmt.
- Prüfen Sie das Gerät regelmässig auf Schäden. Ist es beschädigt darf es nicht in Betrieb genommen werden.
- Verwenden Sie das Gerät niemals im Freien. Betreiben Sie es nur in geschlossenen Räumen.
- Vermeiden Sie den Betrieb unter widrigen Umgebungsbedingungen (entflammable Gase, Dämpfe und Staub). Temperaturen über 40°C können während des Messens von grösseren Verbrauchern zu Überhitzung des Gerätes führen.
- Um Gefährdungen zu vermeiden, betreiben Sie das Gerät niemals, wenn es nass oder feucht ist. Verwenden Sie es nie in feuchten Räumen und fassen Sie es nicht mit nassen Händen an. Öffnen Sie das Gerät nie und versuchen Sie nicht, es zu reparieren.
- Die angeschlossene Last darf eine Leistung von 2300 Watt nicht überschreiten.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät nicht mehr in Betrieb genommen werden kann, wenn ein ungefährdeter Betrieb nicht mehr möglich ist.

Gefahr eines elektrischen Schlags	Brandgefahr
<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Halten Sie Kinder fern.</li> <li>2. Schliessen Sie nicht zwei oder mehr Energiezähler aneinander an.</li> <li>3. Stellen Sie sicher, dass der Stecker eines Geräts immer vollständig in die Steckdose der Zeitschaltuhr eingesteckt ist.</li> <li>4. Wenn der Energiezähler gereinigt werden muss, ziehen Sie den Netzstecker und wischen Sie die Zeitschaltuhr mit einem trockenen Tuch ab.</li> <li>5. Tauchen Sie den Energiezähler nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.</li> <li>6. Bei Nichtgebrauch in einem Raum aufbewahren.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Schliessen Sie kein Gerät an, dessen Last die Nennkapazität überschreitet.</li> <li>2. Schliessen Sie kein Gerät an, dessen Last die Nennkapazität überschreitet.</li> <li>3. Nicht mit Geräten verbinden, die Heizelemente enthalten (Kochgeräte, Heizgeräte, Bügeleisen usw.).</li> </ol>

## 2. FUNKTIONSPRINZIP

Das Energie-Messgerät hilft Ihnen Energiekosten einzusparen. Ganz einfach informiert Sie das Messgerät über den Energieverbrauch und die laufenden Kosten des angeschlossenen Gerätes wie z. B. Lampen, Stereoanlagen, Computer, Fernseher usw.

Das Gerät verfügt über folgende Funktionen:

- Spannungsanzeige in Volt (V), Stromanzeige (A), Leistungsanzeige (W).
- Anzeige der maximal erreichten Leistung (W).
- Energieverbrauch (kWh),
- Tarif I und II
- Betriebsstundenzähler

Die Gesamtbetriebskosten des angeschlossenen Verbrauchers berechnen sich:

Spannung (V) x Strom (A) x cos. Phi (Wirkungsgrad) x Strompreis (CHF/kWh) x Betriebsdauer (h).

Die Stromspannung liegt normalerweise in allen Haushalten zwischen 220-240V Die Spannung bleibt, unabhängig davon, ob das Gerät ein- oder ausgeschaltet ist, immer gleich. Lediglich, wenn sehr viele Verbraucher im Haushalt gleichzeitig verwendet werden und zu Stosszeiten kann die Spannung leicht vom gewohnten Wert abweichen. Die Stromstärke ist vom Verbraucher abhängig. Ist das Gerät ausgeschaltet, ist die Stromstärke gleich null. Befindet sich ein Gerät im Standby, ist die Stromstärke gering. Die grösste Stromstärke fließt, wenn das Gerät mit voller Leistung betrieben wird.



Aktueller Leistungsverbrauch in Watt



Netzspannung in Volt



Leistungsfaktor



Stromstärke in Ampère



Netzfrequenz in Hertz



Energieverbrauch in kWh



Tarif I / II

## 3. ANWENDUNGSBEREICH

Das Gerät ist nur für die in der Bedienungsanleitung beschriebenen Anwendungen bestimmt. Eine andere Verwendung ist unzulässig und kann zu Unfällen oder Zerstörung des Gerätes führen. Diese Anwendungen führen zu einem sofortigen Erlöschen jeglicher Garantie- und Gewährleistungsansprüche des Bedieners gegenüber dem Hersteller.

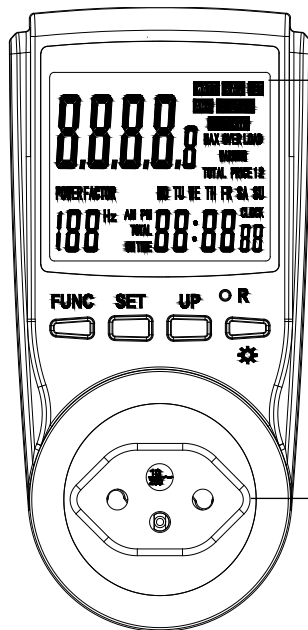
## 4. GARANTIE


Der taxxo 11 unterliegt einer strengen Qualitätskontrolle. Sollten während der täglichen Praxis dennoch Fehler in der Funktion auftreten, gewähren wir eine Garantie von 24 Monaten (nur gültig mit Rechnung).

- Fabrikations- oder Materialfehler werden von uns kostenlos beseitigt, sofern das Gerät ungeöffnet an uns zurückgesandt wird.
- Beschädigungen durch Sturz oder falsche Handhabung sind vom Garantieanspruch ausgeschlossen.

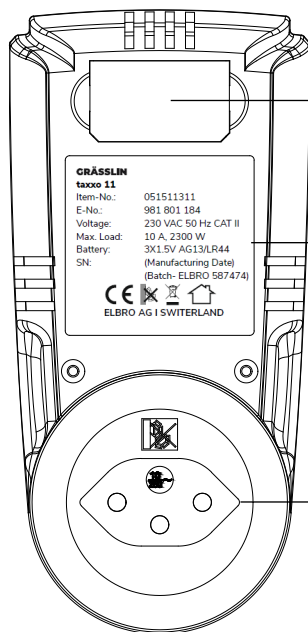
## 5. SCHNITTSTELLEN

### Vorderseite



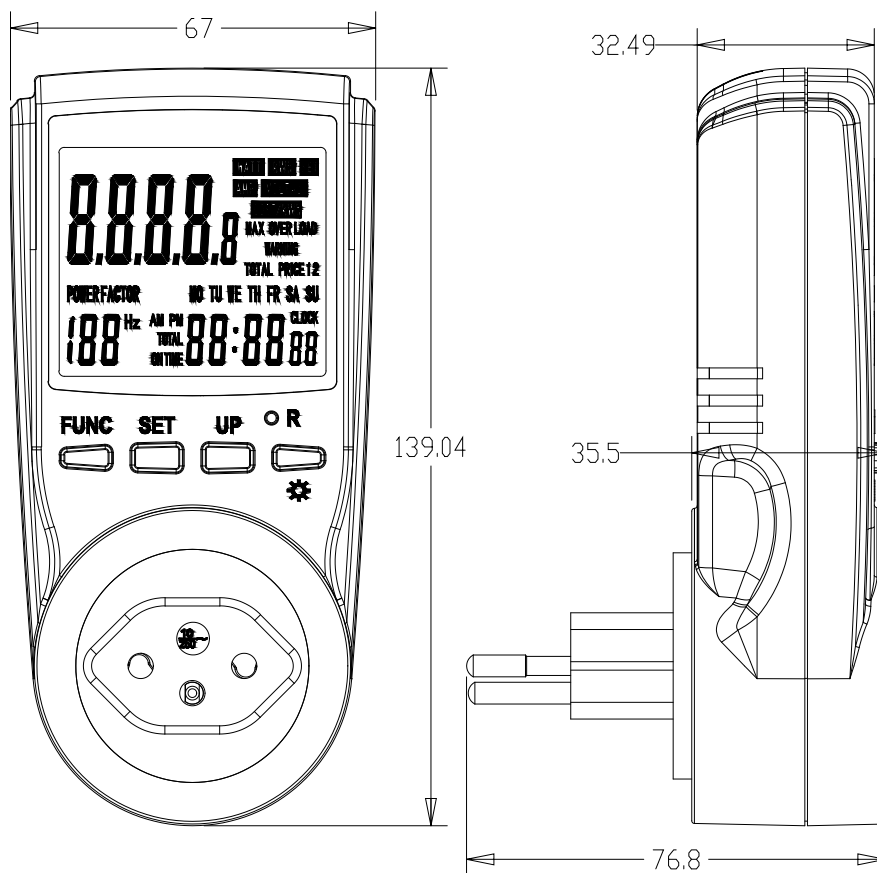
- LCD-Display
- R** Löschen aller Daten im Speicher, einschliesslich der aktuellen Uhrzeit und aller Programme.
- UP** Stellen Sie die aktuelle Zeit, den Preis und die Preisprogramme mit den SET-Tasten ein; wechseln Sie den 12-24-Stunden-Modus während der Anzeige der Uhr.
- SET** Einstellen der aktuellen Uhrzeit, des Preises, der Preisprogramme in Kombination mit der Taste UP.
- FUNC** Anzeige wechseln.
-  Hintergrundbeleuchtung
- Steckdose Typ 13 10 A / 230 V

### Rückseite



- Batteriefach
- Typenschild
- Stecker Typ 12 10 A / 230 V

## 6. ABMESSUNGEN



## 7. INBETRIEBNAHME

Öffnen Sie das Batteriefach auf der Rückseite mit einem geeigneten Werkzeug, legen Sie die 3 Batterien (LR44/AG13) entsprechend der Richtungsangabe ein (wenn die Batterien bereits eingelegt sind, nehmen Sie die Isolierfolie heraus), schliessen Sie das Batteriefach. Drücken Sie nach dem Einlegen der Batterien die **Taste R**. Das Messgerät ist nun betriebsbereit.

Hinweise:

1. Die Abdeckung muss vor der Benutzung angebracht sein.
2. Die Batterien müssen entnommen werden, wenn sie längere Zeit nicht benutzt werden.
3. Das Auswechseln der Batterien darf nur erfolgen, wenn das Gerät vom Stromnetz getrennt ist.
4. Die Batterien dürfen nicht in den Hausmüll geworfen werden.
5. Auslaufende Batterien im Gerät können einen elektrischen Schlag verursachen.
6. Der Stromzähler darf bei geöffnetem Batteriefachdeckel nicht funktionieren.
7. Die Mindestabstände von 8 mm für Batterien sind die Luft- und Kriechstrecken.

## 8. EINSTELLEN VON TAG UND UHRZEIT

1. Drücken Sie die **FUNC**-Taste, bis **CLOCK** auf dem Bildschirm angezeigt wird.
2. Drücken Sie die **SET**-Taste einmal und lassen Sie sie wieder los, "**WEEK DAY**" blinkt. Drücken Sie die **UP**-Taste, um den aktuellen Tag einzustellen.
3. Drücken Sie die **SET**-Taste erneut, um zur Stundeneinstellung zu gelangen, "**HOURL**" blinkt. Drücken Sie die **UP**-Taste, um die aktuelle Stunde einzustellen.
4. Drücken Sie die **SET**-Taste noch einmal, um zur Minuteneinstellung zu gelangen, "**MINUTE**" blinkt. Drücken Sie die **UP**-Taste, um die aktuelle Minute einzustellen.
5. Drücken Sie die **SET**-Taste ein weiteres Mal, um die Einstellung abzuschliessen.
6. Wiederholen Sie die obigen Schritte, um die aktuelle Zeit zurückzusetzen.
7. Drücken Sie während der Programmierung einmal die **FUNC**-Taste, um den **CLOCK**-Einstellmodus zu verlassen.
8. Während sich das Messgerät im **CLOCK**-Anzeigestatus befindet, drücken Sie die **UP**-Taste, um die Zeitanzeige zwischen dem 12- und 24-Stunden-Modus umzuschalten.

## 9. EINSTELLEN DES STROMTARIF 1 UND 2

1. Während das Messgerät die Spannung, den Strom oder die Leistung anzeigt, halten Sie die **FUNC**-Taste 3 Sekunden lang gedrückt, um zur Einstellung des **PRICE 1** zu gelangen.
2. Drücken Sie die **SET**-Taste einmal und lassen Sie sie wieder los, "SET" erscheint auf dem Bildschirm. Die erste Ziffer von **COST/kWh** blinkt, drücken Sie die **UP**-Taste, um sie einzustellen.
3. Drücken Sie die **SET**-Taste ein weiteres Mal und lassen Sie sie los, die zweite Ziffer von **COST/kWh** blinkt, drücken Sie die **UP**-Taste, um sie einzustellen.
4. Drücken Sie die **SET**-Taste noch einmal und lassen Sie sie los, die dritte Ziffer der **COST/kWh** blinkt, drücken Sie die **UP**-Taste, um sie einzustellen.
5. Drücken Sie die **SET**-Taste noch einmal und lassen Sie sie los, die vierte Ziffer der **COST/kWh** blinkt, drücken Sie die **UP**-Taste, um sie einzustellen.
6. Drücken Sie die **SET**-Taste noch einmal und lassen Sie sie los, der Radixpunkt von **COST/kWh** blinkt, drücken Sie die **UP**-Taste, um ihn einzustellen.
7. Drücken Sie die **SET**-Taste erneut und lassen Sie sie los, "--" blinkt, drücken Sie die **UP**-Taste, um den/die gewünschten Tag(e) der ON TIME auszuwählen.
8. Drücken Sie die **SET**-Taste noch einmal und lassen Sie sie los, die Stunde der EINSCHALTZEIT blinkt, drücken Sie die **UP**-Taste, um sie einzustellen.
9. Drücken Sie die **SET**-Taste noch einmal und lassen Sie sie wieder los, die Minute der ON TIME blinkt, drücken Sie die **UP**-Taste, um sie einzustellen.
10. Drücken Sie die **SET**-Taste ein weiteres Mal, um die Einstellung von PRICE 1 abzuschliessen.
11. Drücken Sie die **FUNC**-Taste einmal und lassen Sie sie los, um zur Einstellung von PRICE 2 zu gelangen.
12. Wiederholen Sie die Schritte 2-9, um die Einstellung von PRICE 2 abzuschliessen.
13. Wiederholen Sie die obigen Schritte, um PRICE 1 und 2 zurückzusetzen.
14. Drücken Sie während der Programmierung einmal die **FUNC**-Taste, um den PRICE-Einstellmodus zu verlassen.
15. Während das Messgerät PRICE 1 anzeigt, drücken und halten Sie die **FUNC**-Taste für 3 Sekunden, um zur CLOCK-Anzeige zurückzukehren.
16. Während das Messgerät PRICE 2 anzeigt, halten Sie die **FUNC**-Taste 3 Sekunden lang gedrückt, um ON TIME von PRICE 1 und 2 zu löschen. ON TIME zeigt "--" an.
17. Schliessen Sie das Messgerät nach Abschluss der Einstellung an eine normale 230VAC-Steckdose an. Schliessen Sie ein Gerät an, das Sie verwenden möchten, und schalten Sie den Netzstrom ein. Nun beginnt das Messgerät, den Verbrauch des Geräts zu messen und die Geräte, die zu viel Strom verbrauchen, auf einmal zu erkennen.

## 10. DIE DATENANZEIGE

1. Während das Messgerät die aktuelle Zeit, Netzspannung und Frequenz anzeigt, die **FUNC**-Taste einmal drücken und loslassen. Das Messgerät zeigt die aktuelle Zeit, den Netzstrom und den Leistungsfaktor an.
2. Drücken Sie die **FUNC**-Taste erneut und lassen Sie sie los. Das Messgerät zeigt die aktuelle Zeit, die Wirkleistung und den Leistungsfaktor an.
3. **FUNC**-Taste erneut drücken und loslassen, das Messgerät zeigt die aktuelle Zeit, die akkumulierten **kWh** und den Leistungsfaktor an,
4. Drücken Sie die **FUNC**-Taste erneut und lassen Sie sie los, das Messgerät zeigt die Gesamtstromkosten (TOTAL PRICE) und die Gesamtzeit an.
5. **FUNC**-Taste erneut drücken und loslassen, das Messgerät zeigt die gesamte Einschaltdauer und den Gesamtstrompreis von **PRICE 1** an.
6. **FUNC**-Taste erneut drücken und loslassen, das Messgerät zeigt die Gesamtbetriebszeit und die Gesamtstromkosten für **PRICE 2** an.
7. Drücken Sie die **FUNC**-Taste noch einmal und lassen Sie sie los, das Messgerät zeigt wieder die aktuelle Zeit, Netzspannung und Frequenz an.
8. Während das Messgerät die Gesamtstrommenge oder die Gesamtstrommenge von **PRICE 1** oder die Gesamtstrommenge von **PRICE 2** anzeigt, halten Sie die **FUNC**-Taste 5 Sekunden lang gedrückt, um die kumulierte Gesamtstrommenge und die Gesamtstrommenge zu löschen.
9. Wenn die Gesamtstrommenge oder die Gesamtstromladung überläuft, blinkt ---- auf dem Bildschirm.

## 11. STAND-BY-MODUS

Wenn nach dem Ausschalten der Stromversorgung 10 Sekunden lang keine Taste gedrückt wird, bleibt der Bildschirm leer. Drücken Sie eine beliebige Taste, um die Anzeige fortzusetzen.

## 12. BITTE BEACHTEN

Wenn die interne Batterie leer ist, werden die internen Daten gelöscht, wenn das Messgerät vom Stromnetz getrennt wird.

## 13. TECHNISCHE DATEN

Nennspannung	230 VAC, 50 Hz
Leistung	10 A, 2300 W
Betriebstemperatur	5 ° – 40 ° C
Messbereich V	190-276 VAC
Messgenauigkeit V	+/-1%
Messbereich A	0.01-16 A
Messgenauigkeit A	+/-1%
Messbereich W	0.2-4416 W
Messgenauigkeit W	+/-1%
Verbrauch kWh	0-9999.9 kWh
Messbereich Hz	45-65Hz
Ganggenauigkeit	+/- 1 Minute pro Monat
Standby	<0.5 W
Batterie	3x1.5V LR44/AG13
Memoryfunktion	Ja
Lebensdauer der Batterie	ca. 3 Monate ohne Spannungsversorgung
Gewicht	0.161 kg (mit Batterien)

## 14. BESTELLDATEN

Artikel-Nr.	EAN	E-No
051511311	7611664198083	981 801 184

## 15. VERSIONEN

Version	Kommentar	Kapitel	Datum
1.0	Erstellung	Alle	11.08.2023

# FR

Nous vous remercions d'avoir choisi le taxxo 11. Cet appareil de mesure de la puissance et des coûts de l'énergie vous permet d'avoir désormais un aperçu précis de la consommation de vos appareils électriques. Le taxxo 11 peut s'utiliser avec n'importe quel consommateur électrique domestique. Vous pourrez ainsi rapidement débusquer les « énergivores » de votre foyer et toujours garder une vue d'ensemble des coûts associés à votre consommation électrique.

## 16. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Vous avez choisi un appareil ayant un niveau de sécurité élevé. Il est indispensable de lire entièrement ce mode d'emploi avant la première utilisation. Vous pourrez ainsi utiliser cet appareil correctement et sans danger.

### Les clauses de sécurité suivantes s'appliquent :

- Nous déclinons toute responsabilité quant aux dommages matériels et corporels causés par une mauvaise utilisation/un non-respect du mode d'emploi,
- Avant d'utiliser l'appareil, vérifiez que la tension du secteur disponible est compatible avec la tension de service requise de 230 VAC.
- Vérifiez régulièrement que l'appareil n'est pas endommagé. Un appareil endommagé ne doit pas être mis en service.
- N'utilisez jamais l'appareil à l'extérieur. Utilisez l'appareil uniquement dans des espaces fermés.
- Évitez d'utiliser l'appareil dans des conditions ambiantes défavorables (gaz inflammables, vapeurs et poussières). Des températures supérieures à 40°C peuvent entraîner une surchauffe de l'appareil (cas où des mesures sont effectuées sur des consommateurs plus grands).
- Pour éviter tout danger, n'utilisez jamais l'appareil quand il est mouillé ou humide. N'utilisez jamais l'appareil dans des endroits humides et ne le saisissez pas avec les mains mouillées. N'ouvrez jamais l'appareil et n'essayez pas de le réparer.
- La charge raccordée ne doit pas excéder une puissance de 2300 watts.
- Veillez à ce que l'appareil ne puisse plus être mis en service lorsque son utilisation s'avère dangereuse.

Risque de choc électrique	Risque d'incendie
7. Gardez l'appareil hors de portée des enfants.	4. Ne raccordez aucun appareil dont la charge dépasse la capacité nominale.
8. Ne raccordez pas deux ou plusieurs compteurs d'énergie ensemble.	5. Ne raccordez aucun appareil dont la charge dépasse la capacité nominale.
9. Veillez à ce que la fiche d'un appareil soit toujours entièrement insérée dans la prise du minuteur.	6. Ne pas raccorder des appareils contenant des éléments chauffants (appareils de cuisson, appareils de chauffage, fers à repasser, etc.)
10. Pour nettoyer le compteur d'énergie, débranchez le raccordement au secteur et essuyez le minuteur avec un chiffon sec.	
11. N'immergez pas le compteur d'énergie dans l'eau ou dans d'autres liquides.	
12. En cas de non-utilisation, rangez l'appareil dans une pièce.	



## 17. PRINCIPE DE FONCTIONNEMENT

L'appareil de mesure de l'énergie vous aide à réduire vos dépenses en énergie. Cet appareil vous informe très simplement de la consommation d'énergie et des frais courants associés à l'appareil raccordé (p. ex. lampes, chaînes stéréo, ordinateurs, télévisions, etc.).

L'appareil compte les fonctions suivantes :

- Affichage de la tension en volt (V), affichage du courant (A), affichage de la puissance (W).
- Affichage de la puissance maximale atteinte (W).
- Consommation d'énergie (kWh),
- Tarif I et II
- Compteur d'heures de service

Les coûts globaux d'utilisation du consommateur raccordé sont calculés comme suit :

Tension (V) x Courant (A) x cos. Phi (rendement) x prix de l'électricité (CHF/kWh) x durée de fonctionnement (h).

Dans tous les foyers, la tension d'alimentation est normalement comprise entre 220 et 240 V. La tension reste toujours la même, que l'appareil soit allumé ou éteint. La tension peut légèrement diverger de la valeur habituelle seulement si de très nombreux consommateurs sont utilisés simultanément dans le foyer et aux heures de pointe. L'intensité de courant dépend du consommateur. Elle est nulle quand l'appareil est éteint. Cette intensité de courant est faible si un appareil est en veille. Par contre, elle sera maximale si l'appareil fonctionne à pleine puissance.



Consommation d'énergie  
actuelle en watt



Tension du secteur en volt



Facteur de puissance



Intensité de courant en ampère



Fréquence du secteur en  
Hertz



Consommation d'énergie en  
kWh



Tarif I/II

## 18. DOMAINE D'APPLICATION

L'appareil est uniquement destiné aux applications décrites dans le mode d'emploi. Toute autre utilisation est interdite et peut entraîner des accidents ou détruire l'appareil. Ces utilisations annulent immédiatement tout droit à la garantie légale et commerciale de l'utilisateur vis-à-vis du fabricant.

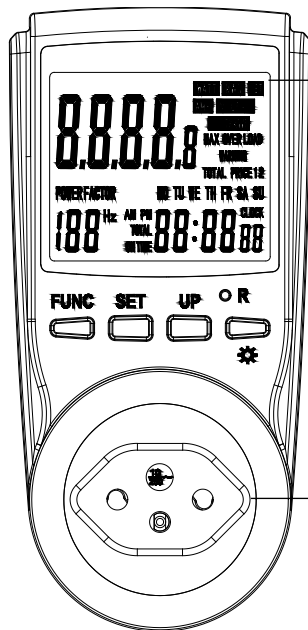
## 19. GARANTIE


Le taxxo 11 est soumis à un contrôle de qualité strict. Si néanmoins, des dysfonctionnements apparaissent au cours de leur utilisation quotidienne, nous accordons une garantie de 24 mois (uniquement sur présentation de la facture).

- Les défauts de fabrication ou de matériels sont éliminés gratuitement par nos services, sous réserve que l'appareil nous est retourné sans avoir été ouvert.
- Les détériorations liées à des chutes ou une utilisation non conforme sont exclues de la garantie.

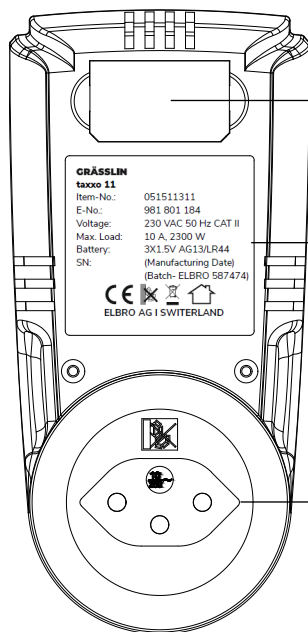
## 20. INTERFACES

### Avant



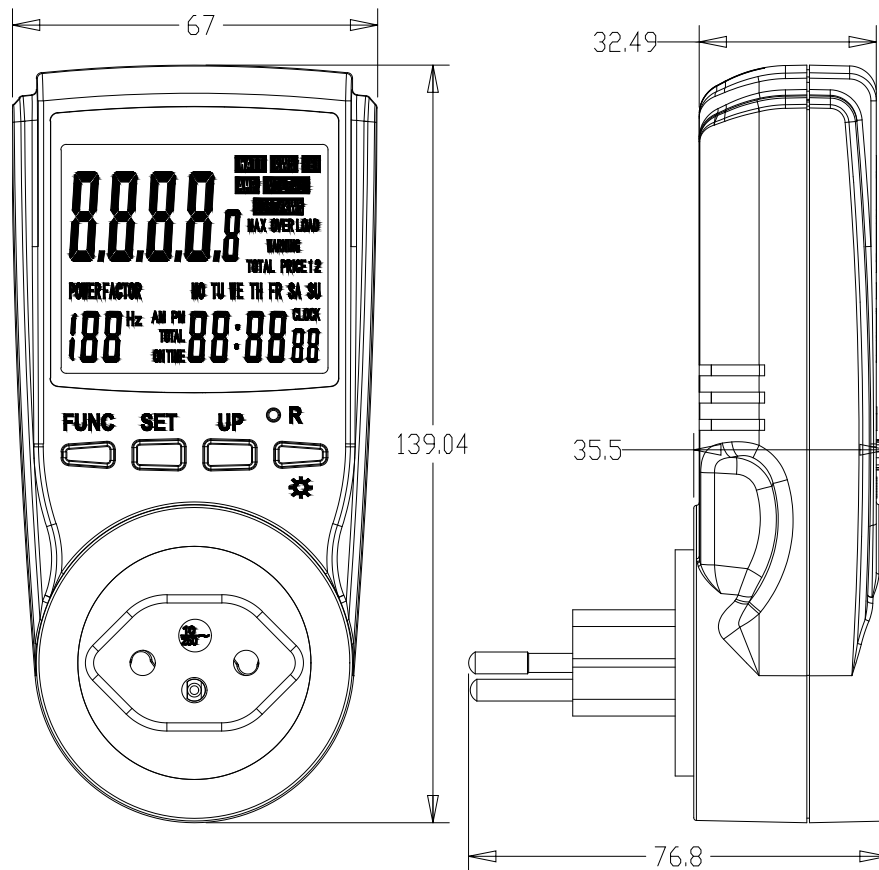
- Écran LCD
- R** Suppression de toutes les données dans la mémoire (y compris l'heure actuelle et l'ensemble des programmes).
- UP** Réglez l'heure actuelle, le prix et les programmes de prix avec les touches SET. Changez le mode 12 heures-24 heures pendant l'affichage de l'horloge.
- SET** Réglage de l'heure actuelle, du prix, des programmes de prix en combinaison avec la touche UP.
- FUNC** Changement d'affichage.
-  Rétro-éclairage
- Prise type 13 10 A / 230 V

### Arrière



- Compartiment des piles
- Plaque signalétique
- Fiche type 12 10 A / 230 V

## 21. DIMENSIONS



## 22. MISE EN SERVICE

Ouvrez le compartiment des piles à l'arrière avec un outil approprié et insérez les 3 piles (LR44/AG13) en respectant les polarités indiquées ; si les piles sont déjà insérées, retirez le film isolant. Enfin, fermez le compartiment. Une fois les piles insérées, appuyez sur la **touche R**. L'appareil de mesure est maintenant prêt à fonctionner.

Consignes :

8. Le couvercle doit être posé avant l'utilisation.
9. Les piles doivent être retirées si elles ne sont pas utilisées durant une période prolongée.
10. Les piles doivent être remplacées seulement si l'appareil est débranché.
11. Les piles ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères.
12. Une fuite de piles dans l'appareil peut causer un choc électrique.
13. Le compteur électrique ne doit pas fonctionner avec un couvercle du compartiment des piles ouvert.
14. Les distances minimales de 8 mm pour les piles correspondent aux distances d'isolement dans l'air et aux lignes de fuite.

## 23. RÉGLAGE DU JOUR ET DE L'HEURE

9. Appuyez sur la touche **FUNC** jusqu'à ce que **CLOCK** s'affiche.
10. Appuyez une fois sur la touche **SET** et relâchez. « **WEEK DAY** » clignote. Appuyez sur la touche **UP** pour régler le jour actuel.
11. Appuyez à nouveau sur la touche **SET** pour passer au réglage de l'heure. « **hour** » clignote. Appuyez sur la touche **UP** pour régler l'heure actuelle.
12. Appuyez encore une fois sur la touche **SET** pour passer au réglage des minutes. « **MINUTE** » clignote. Appuyez sur la touche **UP** pour régler la minute actuelle.
13. Appuyez une autre fois sur la touche **SET** pour terminer le réglage.
14. Refaites les étapes ci-dessus pour réinitialiser l'heure actuelle.
15. Pendant la programmation, appuyez une fois sur la touche **FUNC** pour quitter le mode de réglage **CLOCK**.
16. Quand l'appareil de mesure affiche **CLOCK**, appuyez sur la touche **UP** pour faire passer l'affichage de l'heure entre le mode 12 heures et le mode 24 heures.

## 24. RÉGLAGE DU TARIF DE L'ÉLECTRICITÉ 1 ET 2

18. Pendant que l'appareil de mesure affiche la tension, le courant ou la puissance, maintenez le bouton **FUNC** enfoncé pendant 3 secondes pour ensuite passer au réglage de **PRICE 1**.
19. Appuyez une fois sur la touche **SET** et relâchez. « SET » s'affiche à l'écran. Le premier chiffre de **COST/kWh** clignote. Appuyez alors sur la touche **UP** pour le régler.
20. Appuyez une autre fois sur la touche **SET** et relâchez. Le deuxième chiffre de **COST/kWh** clignote. Appuyez alors sur la touche **UP** pour le régler.
21. Appuyez encore une fois sur la touche **SET** et relâchez. Le troisième chiffre de **COST/kWh** clignote. Appuyez alors sur la touche **UP** pour le régler.
22. Appuyez encore une fois sur la touche **SET** et relâchez. Le quatrième chiffre de **COST/kWh** clignote. Appuyez alors sur la touche **UP** pour le régler.
23. Appuyez encore une fois sur la touche **SET** et relâchez. Le point décimal de **COST/kWh** clignote. Appuyez sur la touche **UP** pour le régler.
24. Appuyez à nouveau sur la touche **SET** et relâchez. --:-- clignote. Appuyez sur la touche **UP** pour sélectionner le(s) jour(s) souhaité(s) de ON TIME.
25. Appuyez encore une fois sur la touche **SET** et relâchez. L'heure du TEMPS D'ACTIVATION clignote. Appuyez alors sur la touche **UP** pour la régler.
26. Appuyez encore une fois sur la touche **SET** et relâchez à nouveau. La minute de ON TIME clignote. Appuyez alors sur la touche **UP** pour la régler.
27. Appuyez une autre fois sur la touche **SET** pour terminer le réglage de PRICE 1.
28. Appuyez une fois sur le bouton **FUNC** et relâchez pour passer au réglage de PRICE 2.
29. Refaites les étapes 2 à 9 pour terminer le réglage de PRICE 2.
30. Refaites les étapes ci-dessus pour réinitialiser PRICE 1 et 2.
31. Pendant la programmation, appuyez une fois sur la touche **FUNC** pour quitter le mode de réglage PRICE.
32. Lorsque l'appareil de mesure affiche PRICE 1, appuyez et maintenez enfoncé le bouton **FUNC** pendant 3 secondes pour revenir à l'affichage CLOCK.
33. Lorsque l'appareil de mesure affiche PRICE 2, appuyez sur le bouton **FUNC** pendant 3 secondes pour effacer ON TIME de PRICE 1 et 2. ON TIME affiche --:--.
34. Une fois le réglage terminé, branchez l'appareil de mesure sur une prise normale de 230 VAC. Raccordez un appareil que vous souhaitez utiliser et mettez-le sous tension. L'appareil de mesure commence alors à mesurer la consommation de l'appareil et à identifier en une fois les appareils consommant trop de courant.

## 25. AFFICHAGE DES DONNÉES

10. Pendant que l'appareil de mesure affiche l'heure, la tension du secteur et la fréquence actuelles, appuyez une fois sur le bouton **FUNC** et relâchez. L'appareil de mesure affiche l'heure actuelle, le courant de secteur et le facteur de puissance.
11. Appuyez à nouveau sur la touche **FUNC** et relâchez. L'appareil de mesure affiche l'heure actuelle, la puissance active et le facteur de puissance.
12. Appuyez à nouveau sur le bouton **FUNC** et relâchez. L'appareil de mesure affiche l'heure actuelle, les **kWh** accumulés et le facteur de puissance.
13. Appuyez à nouveau sur le bouton **FUNC** et relâchez. L'appareil de mesure affiche les coûts globaux en électricité (TOTAL PRICE), ainsi que la durée totale.
14. Appuyez à nouveau sur le bouton **FUNC** et relâchez. L'appareil de mesure affiche la durée d'activation totale et le coût global en électricité de **PRICE 1**.
15. Appuyez à nouveau sur le bouton **FUNC** et relâchez. L'appareil de mesure affiche la durée d'utilisation totale et les coûts globaux en électricité pour **PRICE 2**.
16. Appuyez encore une fois sur le bouton **FUNC** et relâchez. L'appareil de mesure affiche à nouveau l'heure, la tension du secteur et la fréquence actuelles.
17. Pendant que l'appareil de mesure affiche la quantité globale d'électricité ou la quantité globale d'électricité de **PRICE 1** ou la quantité globale d'électricité de **PRICE 2**, appuyez sur le bouton **FUNC** et maintenez-le enfoncé pendant 5 secondes pour effacer la quantité globale d'électricité cumulée et la quantité globale d'électricité.
18. ---- clignote à l'écran quand la quantité globale d'électricité ou la charge globale d'électricité totale est en excès

## 26. MODE STANDBY

L'écran reste vide si vous n'appuyez sur aucun bouton pendant 10 secondes (après avoir coupé l'alimentation électrique). Appuyez sur n'importe quelle touche pour poursuivre l'affichage.

## 27. ATTENTION

Pile vide à l'intérieur : les données internes sont effacées si l'appareil de mesure est débranché.

## 28. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Tension nominale	230 VAC, 50 Hz
Puissance	10 A, 2300 W
Température de fonctionnement	5 °– 40 ° C
Plage de mesure V	190-276 VAC
Précision de mesure V	+/-1%
Plage de mesure A	0,01-16 A
Précision de mesure A	+/-1%
Plage de mesure W	0,2-4416 W
Précision de mesure W	+/-1%
Consommation kWh	0-9999,9 kWh
Plage de mesure Hz	45-65 Hz
Dérive d'horloge	+/- 1 minute par mois
Standby	<0,5 W
Piles	3 x 1,5 V LR44/AG13
Fonction mémoire	Oui
Durée de vie de la pile	env. 3 mois sans alimentation
Poids	0,161 kg (avec batteries)

## 29. INFORMATIONS DE COMMANDE

N° article	EAN	E-No
051511311	7611664198083	981 801 184

## 30. VERSIONS

Version	Commentaire	Chapitre	Date
1.0	Création	Tout	11.08.2023

# IT

Grazie mille per aver scelto taxxo 11, un misuratore della potenza e dei costi dell'energia. Utilizzando questo misuratore è possibile ottenere immediatamente una panoramica esatta dei consumi d'energia dei propri apparecchi elettrici. È possibile utilizzare l'apparecchio con qualsiasi utenza elettrica domestica. In questo modo si possono individuare rapidamente gli apparecchi più energivori in casa ed avere sempre un quadro d'insieme dei costi dei consumi dell'elettricità.

## 31. INDICAZIONI DI SICUREZZA

Questo dispositivo offre un elevato livello di sicurezza. Per garantire l'uso corretto e in sicurezza, è essenziale leggere le presenti istruzioni per l'uso in tutte le loro parti prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta.

### Si applicano le precauzioni di sicurezza riportate di seguito.

- L'azienda produttrice declina ogni responsabilità nei confronti di eventuali danni materiali e lesioni fisiche provocati dall'uso improprio / dalla violazione delle indicazioni delle istruzioni per l'uso.
- Accertarsi che la tensione di rete disponibile corrisponda a quella d'esercizio necessaria di 230 VAC prima di utilizzare l'apparecchio.
- Sottoporre l'apparecchio a controlli periodici per verificare la presenza di eventuali danni. In caso di eventuali danni, non è consentito il suo utilizzo.
- Non utilizzare l'apparecchio in nessun caso all'aperto. Utilizzarlo solo in locali chiusi.
- Evitare di utilizzare l'apparecchio in condizioni ambiente avverse (gas, vapori e polveri infiammabili). Le temperature superiori a 40 °C possono provocare il surriscaldamento dell'apparecchio durante la misurazione delle utenze più grandi.
- Non utilizzare in nessun caso l'apparecchio se risulta bagnato o umido per evitare eventuali situazioni di pericolo. Non utilizzarlo in nessun caso in locali umidi e non afferrarlo con le mani bagnate. Non aprire in nessun caso l'apparecchio e non tentare di ripararlo.
- Il carico collegato non deve superare i 2300 Watt di potenza.
- Accertarsi di impedire eventuali riattivazioni dell'apparecchio se non risulta più possibile garantirne il funzionamento in sicurezza.

Pericolo di scariche elettriche	Pericolo di incendio
13. Tenere fuori dalla portata dei bambini. 14. Non collegare due o più misuratori tra loro. 15. Accertarsi di aver inserito il connettore di un apparecchio sempre a fondo nella presa di corrente del timer. 16. Se è necessario pulire il contatore, scollegare la spina elettrica e pulire il timer con un panno asciutto. 17. Non immergere il contatore in acqua o in altri liquidi. 18. Conservare in un locale in caso di mancato impiego.	7. Non collegare apparecchi il cui carico supera la capacità nominale. 8. Non collegare apparecchi il cui carico supera la capacità nominale. 9. Non collegarlo ad apparecchi che contengono resistenze, come ad esempio apparecchi di cottura, riscaldatori, ferri da stiro, ecc.

### 32. PRINCIPIO DI FUNZIONAMENTO

Il contatore consente di risparmiare sui costi dell'energia. Il misuratore fornisce in modo semplicissimo informazioni sui consumi dell'energia e sui costi di gestione degli apparecchi collegati, come ad esempio lampade, impianti stereo, computer, televisioni, ecc.

L'apparecchio è dotato delle seguenti funzioni:

- Indicazione della tensione in volt (V), indicazione della corrente (A), indicazione della potenza (W)
- Indicazione della potenza massima raggiunta (W)
- Consumo di energia (kWh)
- Tariffa I e II
- Contatore ore d'esercizio

I costi di gestione complessivi dell'utenza collegata sono calcolati in questo modo:

Tensione (V) x Corrente (A) x cos. Phi (rendimento) x Prezzo della corrente elettrica (CHF/kWh) x Tempo d'esercizio (h)

Di solito la tensione elettrica è compresa tra 220 e 240 V in tutte le abitazioni. La tensione rimane invariata con l'apparecchio attivato o disattivato. La tensione può discostarsi leggermente dal valore consueto soltanto se si utilizza un gran numero di utenze domestiche allo stesso tempo e nelle ore di punta. L'amperaggio dipende dall'utenza. L'amperaggio è pari a zero quando l'apparecchio risulta disattivato. L'amperaggio è ridotto se l'apparecchio si trova in stand-by. L'amperaggio raggiunge il livello massimo se si utilizza l'apparecchio alla massima potenza.



Potenza assorbita corrente in Watt



Tensione di rete in Volt



Fattore di potenza



Amperaggio in ampere



Frequenza di rete in Hertz



Consumo d'energia in kWh



Tariffa I / II

### 33. CAMPO D'APPLICAZIONE

L'apparecchio è esclusivamente destinato alle applicazioni descritte nelle istruzioni per l'uso. Non sono consentite altre eventuali applicazioni in grado di provocare eventuali incidenti o gravi danni all'apparecchio. Queste applicazioni provocano l'immediato annullamento di tutti i diritti di garanzia dell'utente nei confronti del produttore.

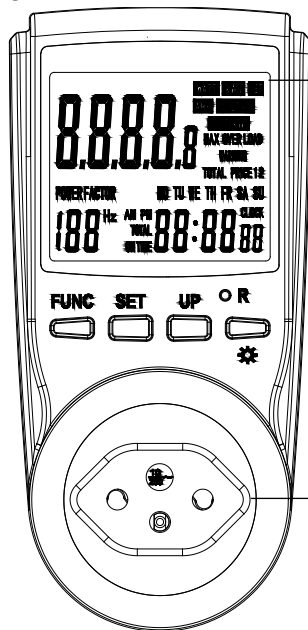
### 34. GARANZIA


taxxo 11 è un articolo sottoposto ad un rigoroso controllo di qualità. Se, tuttavia, durante le attività di tutti i giorni si verificano eventuali malfunzionamenti, l'azienda produttrice offre una garanzia di 24 mesi (valida solo con fattura).

- I vizi di fabbricazione o i difetti materiali vengono risolti dall'azienda produttrice a titolo gratuito una volta restituito l'apparecchio ancora chiuso.
- I danni provocati da cadute o manipolazioni errate non sono coperti dalla garanzia.

### 35. INTERFACCE

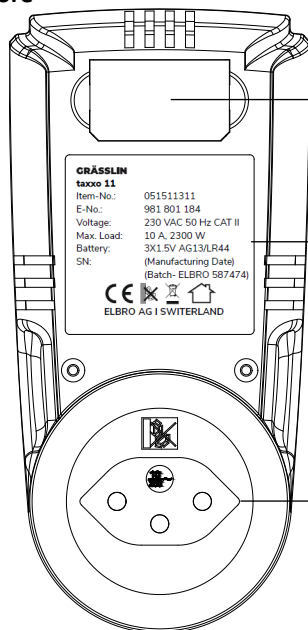
#### Lato anteriore



- Display LCD
- R** Consente di eliminare tutti i dati presenti in memoria, compresa l'ora corrente e tutti i programmi.
- UP** Consente di impostare l'ora corrente, il prezzo e la programmazione dei prezzi con i pulsanti SET. Permette di impostare la modalità a 12 – 24 ore durante la visualizzazione dell'orologio.
- SET** Consente di impostare l'ora corrente, il prezzo, la programmazione dei prezzi in abbinamento al pulsante UP.
- FUNC** Consente di passare ad altre schermate.
-  Retroilluminazione

Preso di corrente modello 13 10 A / 230 V

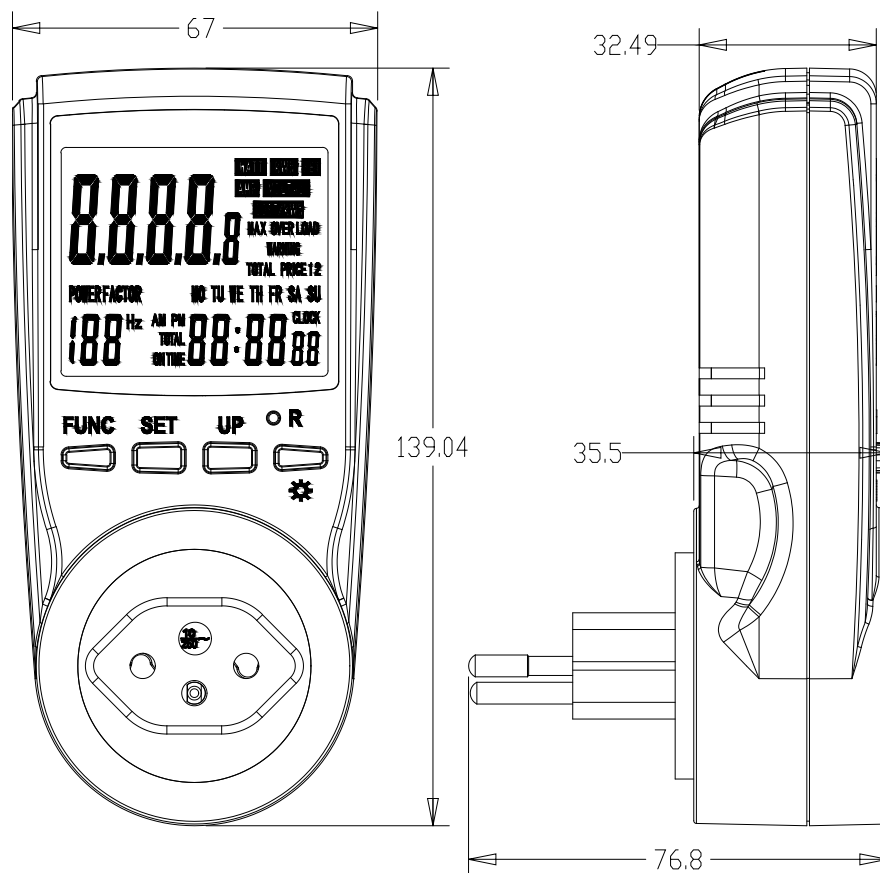
#### Lato posteriore



- Vano batterie
- Targhetta
- Connettore modello 12 10 A / 230 V



### 36. DIMENSIONI



### 37. ATTIVAZIONE

Aprire il vano batterie sul lato posteriore con un utensile adatto, inserire 3 batterie (LR44/AG13) rispettando le direzioni indicate (se le batterie sono già inserite, rimuovere la pellicola isolante) e richiudere il vano batterie. Una volta inserite le batterie, selezionare il **pulsante R**. A questo punto, il misuratore è pronto per l'uso.

#### Indicazioni

15. Il coperchio deve essere applicato prima di utilizzare l'apparecchio.
16. È necessario rimuovere le batterie se non si utilizza l'apparecchio per un periodo di tempo prolungato.
17. È consentito sostituire le batterie solo se l'apparecchio risulta scollegato dalla rete elettrica.
18. Non è consentito smaltire le batterie come rifiuti domestici.
19. le perdite delle batterie all'interno dell'apparecchio possono provocare una scarica elettrica.
20. Il contatore non deve essere in funzione con il coperchio del vano batterie aperto.
21. Le distanze minime di 8 mm previste per le batterie rappresentano percorsi di ventilazione e vie di dispersione.

### 38. IMPOSTAZIONE DELLA DATA E DELL'ORA

17. Selezionare il pulsante **FUNC** fino a visualizzare CLOCK sullo schermo.
18. Selezionare una volta il pulsante **SET** e rilasciarlo. "WEEK DAY" lampeggia. Selezionare il pulsante **UP** per impostare il giorno corrente.
19. Selezionare di nuovo il pulsante **SET** per passare all'impostazione delle ore. "HOUR" lampeggia. Selezionare il pulsante **UP** per impostare il valore corrente delle ore.
20. Selezionare ancora una volta il pulsante **SET** per passare all'impostazione dei minuti. "MINUTE" lampeggia. Selezionare il pulsante **UP** per impostare il valore corrente dei minuti.
21. Selezionare un'altra volta il pulsante **SET** per concludere l'impostazione.
22. Ripetere i passaggi precedentemente descritti per eseguire il reset dell'ora corrente.
23. Selezionare una volta il pulsante **FUNC** durante la programmazione per uscire dalla modalità d'impostazione CLOCK.
24. Mentre il misuratore si trova nello stato di visualizzazione di CLOCK, selezionare il pulsante **UP** per impostare la visualizzazione dell'orario su 12 ore o 24 ore.

### 39. IMPOSTAZIONE DELLA TARIFFA ELETTRICA 1 E 2

35. Mentre il misuratore visualizza la tensione, la corrente o la potenza, tenere premuto per 3 secondi il pulsante **FUNC** per passare all'impostazione di **PRICE 1**.
36. Selezionare una volta il pulsante **SET** e rilasciarlo. Sullo schermo viene visualizzato "SET". La prima cifra di **COST/kWh** lampeggia. Selezionare il pulsante **UP** per impostarla.
37. Selezionare un'altra volta il pulsante **SET** e rilasciarlo. La seconda cifra di **COST/kWh** lampeggia. Selezionare il pulsante **UP** per impostarla.
38. Selezionare ancora una volta il pulsante **SET** e rilasciarlo. La terza cifra di **COST/kWh** lampeggia. Selezionare il pulsante **UP** per impostarla.
39. Selezionare ancora una volta il pulsante **SET** e rilasciarlo. La quarta cifra di **COST/kWh** lampeggia. Selezionare il pulsante **UP** per impostarla.
40. Selezionare ancora una volta il pulsante **SET** e rilasciarlo. La virgola di **COST/kWh** lampeggia. Selezionare il pulsante **UP** per impostarla.
41. Selezionare di nuovo il pulsante **SET** e rilasciarlo. "-:--" lampeggia. Selezionare il pulsante **UP** per selezionare il/i giorno/i desiderato/i di ON TIME.
42. Selezionare ancora una volta il pulsante **SET** e rilasciarlo. L'ora di ON TIME lampeggia. Selezionare il pulsante **UP** per impostarla.
43. Selezionare ancora una volta il pulsante **SET** e rilasciarlo. I minuti di ON TIME lampeggiano. Selezionare il pulsante **UP** per impostarli.
44. Selezionare un'altra volta il pulsante **SET** per concludere l'impostazione di PRICE 1.
45. Selezionare una volta il pulsante **FUNC** e rilasciarlo per passare all'impostazione di PRICE 2.
46. Ripetere i passaggi da 2 a 9 per completare l'impostazione di PRICE 2.
47. Ripetere i passaggi precedentemente descritti per eseguire il reset di PRICE 1 e 2.
48. Selezionare una volta il pulsante **FUNC** durante la programmazione per uscire dalla modalità d'impostazione PRICE.
49. Mentre il misuratore mostra PRICE 1, tenere premuto per 3 secondi il pulsante **FUNC** per tornare alla visualizzazione di CLOCK.
50. Mentre il misuratore mostra PRICE 2, tenere premuto per 3 secondi il pulsante **FUNC** per eliminare ON TIME da PRICE 1 e 2. ON TIME mostra -:--.
51. Collegare il misuratore ad una normale presa di corrente da 230 VAC dopo aver completato l'impostazione Collegare un apparecchio che si desidera utilizzare e attivare la rete elettrica. A questo punto il contatore inizia a misurare il consumo dell'apparecchio e a rilevare immediatamente gli apparecchi con consumi troppo elevati di corrente.

### 40. VISUALIZZAZIONE DEI DATI

19. Mentre il misuratore mostra l'ora corrente, la tensione di rete e la frequenza, selezionare una volta il pulsante **FUNC** e rilasciarlo. Il misuratore mostra l'ora corrente, la corrente elettrica e il fattore di potenza.
20. Selezionare di nuovo il pulsante **FUNC** e rilasciarlo. Il misuratore mostra l'ora corrente, la potenza attiva e il fattore di potenza.
21. Selezionare di nuovo il pulsante **FUNC** e rilasciarlo. Il misuratore mostra l'ora corrente, i **kWh** accumulati e il fattore di potenza.
22. Selezionare di nuovo il pulsante **FUNC** e rilasciarlo. Il contatore mostra il costo totale dell'elettricità (TOTAL PRICE) e il tempo totale.
23. Selezionare di nuovo il pulsante **FUNC** e rilasciarlo. Il misuratore mostra la durata d'attivazione totale e il prezzo totale della corrente elettrica di **PRICE 1**.
24. Selezionare di nuovo il pulsante **FUNC** e rilasciarlo. Il misuratore mostra il tempo d'esercizio totale e il costo totale della corrente elettrica di **PRICE 2**.
25. Selezionare ancora una volta il pulsante **FUNC**. Il misuratore mostra di nuovo l'ora corrente, la tensione di rete e la frequenza.
26. Mentre il misuratore mostra la corrente elettrica totale di **PRICE 1** o la corrente elettrica totale di **PRICE 2**, tenere premuto per 5 secondi il pulsante **FUNC** per cancellare la corrente elettrica totale cumulativa e la corrente elettrica totale.
27. Sullo schermo lampeggia "----" se l'importo totale della corrente elettrica o il carico totale della corrente elettrica è eccessivo.

**41. MODALITÀ STAND-BY**

Se non si seleziona nessun pulsante per 10 secondi dopo la disattivazione, sullo schermo non viene visualizzata nessuna informazione. Selezionare un pulsante qualsiasi per proseguire la visualizzazione.

**42. ATTENZIONE!**

Se la batteria interna risulta scarica, i dati interni andranno persi quando si scollega il misuratore dalla rete elettrica.

**43. SPECIFICHE TECNICHE**

Tensione nominale	230 VAC, 50 Hz
Potenza	10 A, 2300 W
Temperatura d'esercizio	5 ° – 40 ° C
Intervallo di misurazione V	190 – 276 VAC
Precisione della misurazione V	+/- 1%
Intervallo di misurazione A	0,01 – 16 A
Precisione della misurazione A	+/- 1%
Intervallo di misurazione W	0,2 – 4416 W
Precisione della misurazione W	+/- 1%
Consumo kWh	0 – 9999,9 kWh
Intervallo di misurazione Hz	45 – 65 Hz
Precisione del ciclo	+/- 1 minuto al mese
Stand-by	<0,5 W
Batteria	3 da 1,5 V LR44/AG13
Funzione Memory	Sì
Durata utile della batteria	3 mesi circa senza alimentazione di tensione
Peso	0,161 kg (con batterie)

**44. DATI DELL'ORDINE**

Cod. articolo	EAN	E-No
051511311	7611664198083	981 801 184

**45. VERSIONI**

Versione	Commento	Capitolo	Data
1.0	Creazione	Tutti	11/08/2023

# EN

Thank you for choosing the taxxo 11, a power and energy cost measuring device. This measuring device will give you an immediate and exact overview of the amount of power consumed by your electric appliances. The device can be used with any electric household consumer. Now you'll be able to quickly expose the "power guzzlers" in your household. This will allow you to always keep track of your power consumption costs.

## 46. SAFETY INSTRUCTIONS

You have chosen a device that offers you a high degree of safety. To ensure safe and proper use of the device, it is essential for you to read this instruction manual before using the device for the first time.

### The following safety provisions apply:

- We do not accept any liability for material damage and personal injuries caused by improper handling/disregard of the operating instructions,
- Before using the device, please ensure that the present mains voltage complies with the required operating voltage of 230 VAC.
- Check the device for damage at regular intervals. If it is damaged, it must not be put into operation.
- Never use the device outdoors. Only operate it indoors.
- Avoid operation under adverse ambient conditions (flammable gases, vapours and dust). Temperatures above 40°C may cause overheating of the device while larger consumers are measured.
- To prevent risks, never operate the device when it is wet or damp. Never use it in wet rooms and do not touch it with your hands when they are wet. Never open the device and do not try to repair it.
- The load connected must not exceed a power of 2300 watts.
- Ensure that the device cannot be put into operation anymore if hazard-free operation is no longer possible.

Danger of an electric shock	Fire hazard
19. Keep away from children. 20. Do not connect two or more energy meters to each other. 21. Ensure that the connector of a device is always fully plugged into the socket of the timer. 22. If the energy meter has to be cleaned, disconnect the mains plug and wipe the timer clean using a dry cloth. 23. Do not immerse the energy meter in water or other fluids. 24. When it is not used, store it indoors.	10. Do not connect any device the load of which exceeds the nominal capacity. 11. Do not connect any device the load of which exceeds the nominal capacity. 12. Do not connect the energy meter to devices containing heating elements (cooking appliances, heating appliances, irons, etc.).

## 47. FUNCTIONAL PRINCIPLE

The energy meter will help you to save energy costs. The energy meter will provide you with prompt information about the energy consumption and regular costs of the devices connected, e.g. lamps, stereo systems, computers, televisions, etc.

The device features the following functions:

- Voltage indicator in volts (V), electricity indicator (A), power indicator (W).
- Indication of the maximum power (W) attained.
- Energy consumption (kWh),
- Rate I and II
- Operating hours meter

The total operating costs of the consumer connected are calculated as follows:

voltage (V) x electricity (A) x cos. Phi (efficiency) x electricity rate (CHF/kWh) x operating time (h).

Normally, the voltage in all households is between 220-240V. The voltage always remains the same, irrespective of whether the device is switched on or off. Only if a large number of consumers is used at the same time and at peak times in a household, the voltage may slightly differ from the usual value. The amperage depends on the consumer. When the device is switched off, the amperage is zero. When a device is in standby, the amperage is low. The amperage is largest when the device is operated at full power.



Current power consumption in watts



Mains voltage in volts



Power factor



Amperage in amps



Mains frequency in hertz



Power consumption in kWh



Rate I / II

## 48. SCOPE OF APPLICATION

The device is designed exclusively for the applications described in the instruction manual. Any other use is impermissible and may entail accidents or the destruction of the device. Such use will result in the immediate expiry of any guarantee and warranty claims of the user vis-à-vis the manufacturer.

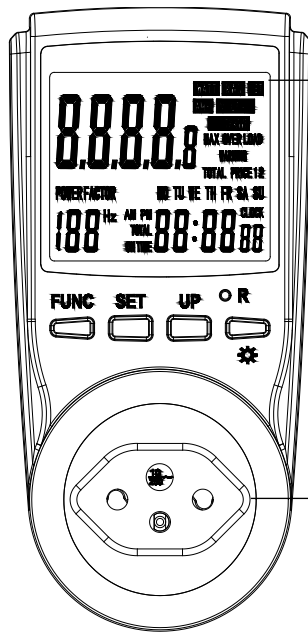
## 49. WARRANTY


The taxxo 11 is subject to a strict quality control. If malfunction occurs in everyday use nevertheless, we ensure a warranty of 24 months (only valid with the invoice).

- Manufacturing or material defects will be remedied by us free of charge if the device is returned to us without having been opened.
- Damage caused by falling down or that is due to improper handling are explicitly excluded from the claim under warranty.

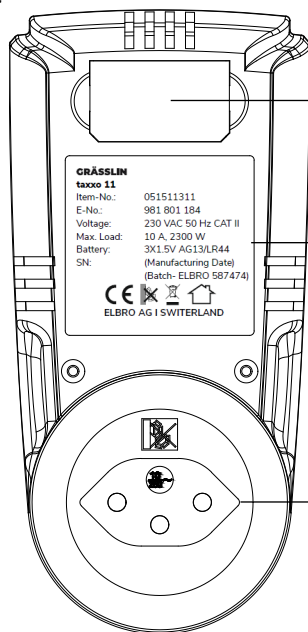
## 50. INTERFACES

### Front side



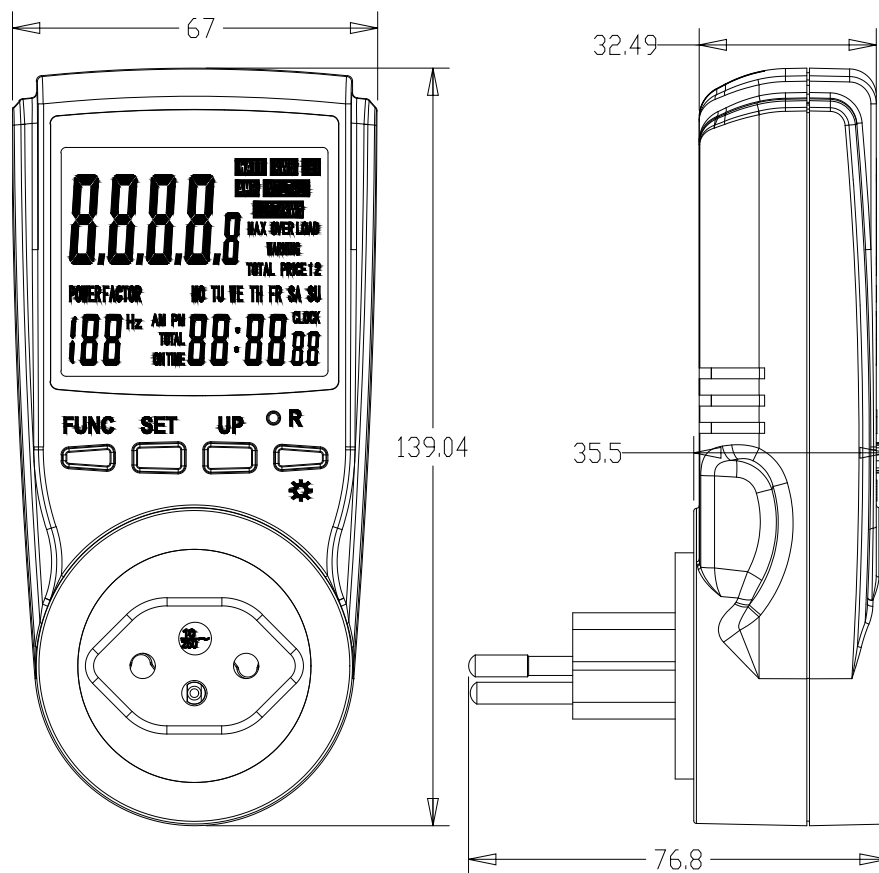
- LCD display
- R** Delete all data in the memory, including the current time and all programs.
- UP** Set the current time, the price and the price programs by means of the SET buttons; switch between the 12 and 24 hour mode while the timer is in the "Clock" display mode.
- SET** Set the current time, the price, the price programs in combination with the UP button.
- FUNC** Switch indication.
-  Background lighting
- Socket type 13 10 A / 230 V

### Reverse side



- Battery compartment
- Nameplate
- Connector type 12 10 A / 230 V

## 51. DIMENSIONS



## 52. START-UP

Open the battery compartment on the rear using a suitable tool, insert the 3 batteries (LR44/AG13) observing the indication for the direction (if the batteries have already been inserted, remove the insulating film), close the battery compartment. After inserting the batteries, press the **R button**. The meter is now ready for operation.

### Notes:

22. The cover has to be mounted before use.
23. The batteries must be removed if they are not used for a longer time.
24. The batteries may only be replaced when the device is disconnected from the mains.
25. The batteries must not be disposed of in the household waste.
26. Leaking batteries in the device can cause an electric shock.
27. The power meter must not work when the cover of the battery compartment is open.
28. The minimum distances of 8 mm for batteries are the clearance and creepage distances.

## 53. SETTING THE DAY AND TIME

25. Press the **FUNC** button until **CLOCK** is indicated on the screen.
26. Press the **SET** button once and let it go again. "**WEEK DAY**" flashes. Press the **UP** button to set the current day.
27. Press the **SET** button again to go to the hour setting. "**HOUR**" flashes. Press the **UP** button to set the current hour.
28. Press the **SET** button once again to go to the minute setting. "**MINUTE**" flashes. Press the **UP** button to set the current minute.
29. Press the **SET** button once again to complete the setting.
30. Repeat the steps above to reset the current time.
31. While carrying out the configuration, press the **FUNC** button once to exit the **CLOCK** setting mode.
32. Whilst the meter is in the **CLOCK** indication status, press the **UP** button to switch the time indication between the 12 and 24 hour mode.

## 54. SETTING ELECTRICITY RATE 1 AND 2

52. Whilst the meter is indicating the voltage, electricity or power, keep the **FUNC** button pressed for 3 seconds to go to the setting of **PRICE 1**.
53. Press the **SET** button once and let it go again. "SET" will appear on the screen now. The first digit of **COST/kWh** flashes. Press the **UP** button to adjust its setting.
54. Press the **SET** button once again and let it go. The second digit of **COST/kWh** flashes. Press the **UP** button to adjust its setting.
55. Press the **SET** button once again and let it go. The third digit of the **COST/kWh** flashes. Press the **UP** button to adjust its setting.
56. Press the **SET** button once again and let it go. The fourth digit **COST/kWh** flashes. Press the **UP** button to adjust its setting.
57. Press the **SET** button once again and let it go. The radix point of **COST/kWh** flashes. Press the **UP** button to adjust its setting.
58. Press the **SET** button again and let it go, -:- flashes. Press the **UP** button to select the desired day(s) of the ON TIME.
59. Press the **SET** button once again and let it go. The SWITCH-ON TIME hour flashes. Press the **UP** button to adjust its setting.
60. Press the **SET** button once again and let it go again. The ON TIME minute flashes. Press the **UP** button to adjust its setting.
61. Press the **SET** button once again to complete the setting of PRICE 1.
62. Press the **FUNC** button once and let it go to carry out the setting of PRICE 2.
63. Repeat steps 2-9 to complete the setting of PRICE 2.
64. Repeat the steps above to reset PRICE 1 and 2.
65. While carrying out the configuration, press the **FUNC** button to exit the PRICE setting mode.
66. While the meter is showing PRICE 1, press and hold the **FUNC** button for 3 seconds to return to the CLOCK indication.
67. While the meter is showing PRICE 2, keep the **FUNC** button pressed for 3 seconds to delete ON TIME of PRICE 1 and 2. ON TIME indicates -:-.
68. After having completed the setting process, connect the meter to a normal 230VAC socket. Connect a device that you wish to use and switch on the mains current. Now the meter will start measuring the consumption of the device and will promptly identify the devices which consume too much power.

## 55. THE DATA DISPLAY

28. Whilst the meter is showing the current time, mains voltage and frequency, press the **FUNC** button once and let go of it. The meter will now show the current time, the mains power and the power factor.
29. Press the **FUNC** button again and let it go. The meter will now show the current time, the active power and the power factor.
30. Press the **FUNC** button again and let it go. The meter will now indicate the current time, the accumulated **kWh** and the power factor,
31. Press the **FUNC** button again and let it go. The meter will now indicate the total electricity costs (TOTAL PRICE) and the total time.
32. Press the **FUNC** button again and let it go. The meter will now indicate the total switch-on time and the total electricity costs of **PRICE 1**.
33. Press the **FUNC** button again and let it go. The meter will now indicate the total operating time and the total electricity costs of **PRICE 2**.
34. Press the **FUNC** button once again and let it go. The meter will now indicate the current time, mains voltage and frequency again.
35. While the meter is indicating the total amount of electricity or the total amount of electricity of **PRICE 1** or the total amount of electricity of **PRICE 2**, keep the **FUNC** button pressed for 5 seconds to delete the cumulated total amount of electricity and the total amount of electricity.
36. When the total amount of electricity or the total current load is exceeded, ---- will flash on the screen.



**56. STAND-BY MODE**

If no button is pressed for 10 seconds after the power supply has been switched off, the screen remains empty. Press any button to re-initiate the indication.

**57. PLEASE NOTE**

If the internal battery is empty, the internal data are deleted when the meter is disconnected from the power supply.

**58. TECHNICAL DATA**

System voltage	230 VAC, 50 Hz
Power	10 A, 2300 W
Operating temperature	5 °– 40 ° C
Measuring range V	190-276 VAC
Measuring accuracy V	+/-1%
Measuring range A	0.01-16 A
Measuring accuracy A	+/-1%
Measuring range W	0.2-4416 W
Measuring accuracy W	+/-1%
Consumption kWh	0-9999.9 kWh
Measuring range Hz	45-65Hz
Accuracy	+/- 1 minute per month
Standby	<0.5 W
Battery	3x1.5V LR44/AG13
Memory function	Yes
Battery lifetime	Approx. 3 months without voltage supply
Weight	0.161 kg (with batteries)

**59. ORDER DETAILS**

Article No.	EAN	E-No.
051511311	7611664198083	981 801 184

**60. VERSIONS**

Version	Comment	Chapter	Date
1.0	Created by	All	11/08/2023